

CALIDAD DE LA JOYERÍA (Y OTRAS COSAS QUE DEBERÍAMOS SABER)

- Las superficies y terminaciones de la joyería corporal deben de estar libres de anomalías como ralladuras, rebabas y pasta de pulir. La joyería adecuada no debe tener superficies irregulares que podrían poner en peligro el tejido que esta cicatrizando de una perforación reciente. La joyería corporal de metal debe ser pulida con un acabado liso y brillante. Si usas joyería con una superficie porosa o irregular, las nuevas células que se forman durante la cicatrización pueden introducirse dentro de las irregularidades. Entonces, cuando la joyería se mueve, estas áreas se lastiman. Como se repite este ciclo, se forman costras y retarda la cicatrización. Un acabado de mala calidad puede introducir bacterias en la herida y causar una infección.
- Los anillos de metal recocido, incluyen un tratamiento térmico que hace que el metal sea más maleable. Cuando los anillos se pueden abrir o cerrar sin el uso de herramientas se reduce el riesgo de dañar el metal. Para anillos más gruesos (especialmente en los diámetros más pequeños) el uso de herramientas puede ser necesario. Las herramientas deben tener las puntas de latón o estar cubiertas con cinta adhesiva o una gasa para proteger la joyería.

CUERDA

La joyería con cuerda utiliza roscas pequeñas para su cierre. Un lado tiene cuerda macho que encajan en un agujero (perforado por fuera) de manera que se complementan las cuerdas una con la otra. Uno o ambos extremos se pueden desenroscar.



← Joyería de cuerda interna son parte del estándar de la APP para la joyería de perforaciones iniciales: la parte de la joyería que pasa a través de tu piel es lisa, y la cuerda está en la parte desmontable, tales como bolas, piedras preciosas o picos. La joyería con cuerda interna evita cualquier posibilidad de raspar el tejido con los bordes de la cuerda, esto es muy importante para perforaciones iniciales.



← Por otra parte, la joyería con cuerda externa tiene la cuerda en la "barra", y esta superficie relativamente áspera puede pasar a través del tejido al insertar y extraer la joyería.



← La joyería sin cuerda (o "de presión") es una alternativa aceptable que utiliza un poste de acoplamiento en un extremo, y no tiene partes con cuerda en ningún lado.

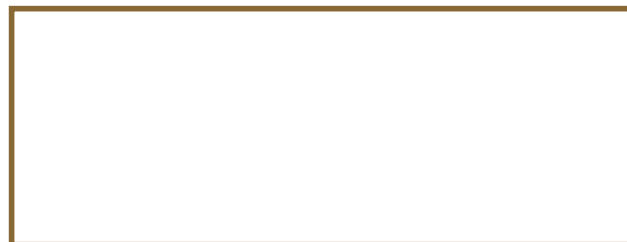
- La fabricación de la joyería puede afectar su desempeño. La pérdida de tu joyería puede resultar en que tu perforación se cierre. Las piezas con extremos con cuerda se deben verificar diariamente, (con las manos limpias) si están apretadas. Si éstos se aflojan con frecuencia, puede que tengas una pieza defectuosa. Consulta a tu perforador por opciones o por un reemplazo. Si la bola de tu argolla se cae o se siente floja, puede que necesites una nueva, o que se debe de ajustar tu pieza. Las terminaciones de la joyería deben de encajar bien. La cuerda debe quedar justa a la barra, sin espacios y entre la terminación y el poste. La cuerda, las terminaciones y los huecos en las bolitas de presión deben de estar centrados para que encajen adecuadamente.

- No todas las perforaciones tienen una entrada y una salida. Las anclas son muy comunes ahora, la joyería se encuentra por debajo de la superficie de la piel. La parte expuesta puede ser cambiada. La extracción de la base de la joyería podría causar la pérdida de la perforación, así que esto no se hace normalmente. Consulta a tu perforador para ayudarte por si la pieza se mueve o migra.
- La joyería con aplicaciones de piedras preciosas debe ser de alta calidad; las piedras deben de estar colocadas de forma segura en el metal, con un contorno o bisel. Algunos fabricantes utilizan adhesivos para fijar la gema. Si la piedra se cae, que es común con joyería de bajo precio, toda la pieza debe de ser reemplazada, pues el hueco dejado por la falta de gema puede albergar bacterias y aumentar el riesgo de infección.

Para obtener información acerca de joyería y materiales adecuados para las perforaciones sanas y guías para retirar joyería consulta nuestro folleto: *Joyería para Perforaciones Cicatrizadas*.

Fotos cortesía de Paul King, www.coldsteelpiercing.com. La barra sin cuerda cortesía de Neometal, www.neometal.com. La foto de Anclas (dermal anchors) cortesía de Industrial Strength Body Jewelry, www.isbodyjewelry.com. Texto y dibujo de medidas cortesía del libro "The Piercing Bible" por Elayne Angel, www.piercingbible.com.

ESTO FOLLETO CORTESÍA DE EL APP Y



ASSOCIATION OF PROFESSIONAL PIERCERS
WWW.SAFEPIERCING.ORG • (888) 888-1APP

Advertencia: El uso de este folleto no significa que el perforador es miembro del APP. Para obtener una lista de perforadores actuales del APP, por favor visite el sitio www.safepiercing.org. Por favor avisenos si su perforador se presenta como miembro del APP, pero su nombre no aparece en este sitio.

Estas sugerencias están basadas en una combinación de gran número de experiencias profesionales, del sentido común, investigaciones y una extensiva práctica clínica. Esto no se debe considerar como un sustituto para el consejo médico de un doctor. Si tiene la sospecha de infección, consiga asistencia médica. Hay que tener presente que quitarse la joyería puede causar otras complicaciones. Esté consciente de que muchos doctores no han recibido entrenamiento específicamente relacionado con las perforaciones. Su perforador local tal vez pueda recomendarle un médico profesional que sea amable en tratar con este trabajo. Lea el folleto Problemas y Soluciones: Para Ti y tu Profesional de Servicios Médicos.

El logo de la APP es una marca registrada de Association of Professional Piercers. Este folleto tiene registro en la Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works License. Para ver una copia del registro visita: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/deed.es_MX



2010 EDITION



JOYERÍA PARA PERFORACIONES INICIALES

JEWELRY FOR INITIAL PIERCINGS





NOSTRIL



LABRET



BARBEL CIRCULAR



BANANA SIN CUERDA



ANILLO CON BOLA FIJA

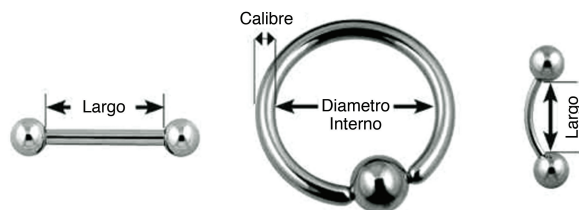


ANCLA

Elegir joyería para una nueva perforación es obviamente muy diferente a comprar un anillo para llevar en tu dedo. Sólo algunos productos son adecuados porque la joyería corporal es colocada dentro de una herida y estará en contacto con los tejidos internos. El aspecto de la joyería que se coloca en la perforación fresca pasa a segundo plano, lo importante es la seguridad y la compatibilidad con tu cuerpo. El tamaño, el estilo, el material y la calidad de la joyería inicial, afectan tu capacidad de cicatrización. Recuerda que la ubicación de tu perforación es fija, pero la joyería se puede cambiar después de que haya sanado con éxito. Debido a que la industria de la joyería corporal se ha saturado con productos de baja calidad, perforadores y clientes por igual no deben olvidar que el costo por sí solo no debe ser el factor clave en tu compra. Considera lo siguiente cuando selecciones la joyería corporal para tu nueva perforación:

TAMAÑO Y ESTILO DE LA JOYERÍA

- Debe ser de largo y diámetro adecuado para tu anatomía única y la zona de la perforación. La joyería demasiado ajustada no permite la circulación de aire y sangre o la expulsión de las secreciones normales de la perforación. Joyería muy ajustada aumenta la probabilidad de inflamación, que la pieza pueda “encarnarse” u otras complicaciones si es demasiado pequeña; o atorarse y provocar un trauma en la perforación, si es demasiado grande.
- Debe ser de un calibre adecuado (grosor). El cuerpo puede considerar a la joyería tan delgada como una astilla, lo que resultará en la migración o el rechazo de tu joyería.
- Debe ser de un estilo apropiado para la ubicación de la perforación. Los anillos son mejores para algunas áreas, barbell o bananas para otras, y joyería especial, como un nostril para la nariz o un labret para ubicaciones específicas.



MATERIALES DE LA JOYERÍA

De los numerosos materiales disponibles, pocos se han mostrado adecuados para el uso en perforaciones nuevas. Algunas aleaciones (mezclas) de metales han sido aprobadas para uso médico (a menudo como implantes médicos) y tienen denominaciones específicas que representan un nivel preciso de la aleación y su calidad, determinada por la (ahora Internacional) Society for Testing and Materials Standard (ASTM) y/o la Organización Internacional de Normalización (ISO). Otros materiales, como el oro y la obsidiana (vidrio natural) tienen una larga historia de uso en perforaciones que se remonta a cientos y a veces miles de años.

El material usado en una perforación en proceso de cicatrización:

- Debe ser capaz de soportar el calor y la presión de la esterilización en autoclave.
- Debe ser inerte y compatible con el cuerpo, de manera que no cause irritación, alergia o infección.

Certificados de prueba Mill son documentos que proporcionan evidencia de un grado específico de metal con una norma ASTM o la designación de un código ISO. Estos son proporcionados a los fabricantes de joyería por parte de los proveedores de las materias primas. Algunas empresas de joyería también tienen pruebas de biocompatibilidad realizadas por laboratorios independientes. Tu perforador puede tener disponible copias de estos certificados para que puedas revisarlos. No es necesario entender lo que significan los números, pero el documento te garantiza que el metal está en uno de los grados mencionados a continuación. No es posible saber si la pieza de joyería que estás comprando es del lote indicado en el papel, pero la presencia de la documentación listando los materiales adecuados, significa que tu perforador probablemente realiza sus compras en lugares confiables y es consciente sobre la calidad de la joyería.

- **ACERO QUIRÚRGICO** está hecho de una variedad de aleaciones. Existen muchos grados de acero, unos pocos han demostrado ser biocompatibles: acero, que es ASTM F-138 o ISO 5832-1, ISO 10993 - (6,10, o 11), o (ECC [europeo] conforme la Directiva sobre el Níquel).
- **TITANIO** es un metal ligero que es ideal para clientes con preocupaciones acerca de la sensibilidad al níquel. Este material puede ser anodizado para crear joyería de diferentes colores sin afectar su integridad. Revisa que tenga el certificado de titanio de implante (Ti6Al4V ELI), que es el ASTM F-136 o ISO 5832-3, o titanio comercialmente puro que es ASTM F-67 compatible.

• **NIOBIO** ha sido ampliamente utilizado por los perforadores, con buenos resultados por muchos años. Es muy similar al titanio, pero no tiene un grado de implante designado. Como el titanio, el niobio puede ser anodizado para producir distintos colores. (Y, a diferencia del titanio, puede ser anodizado en negro.) El color del Niobio y el titanio anodizado puede desvanecerse debido a la química del cuerpo, o cuando se emplean en las zonas expuestas a la fricción, pero esto no es perjudicial.

• **ORO** (amarillo o blanco) es apropiado para las perforaciones iniciales si se trata de 14K o superior, libre de níquel y aleaciones para la compatibilidad. El oro superior de 18K es demasiado blando para la joyería corporal, y puede presentar ralladuras, fácilmente. Las piezas con chapa en oro o con capas de oro no son adecuadas para perforaciones recientes. Todos estos procesos implican el recubrimiento de un metal de base con una capa de oro. La superficie de oro (que es muy delgada, medida en millonésimas de pulgada) se puede despostillar.

• **PLATINO** es un metal pesado y precioso que es extremadamente inerte y excelente para el uso en perforaciones corporales. Sin embargo, la joyería corporal con este material es poco frecuente y muy cara debido al alto costo del material y la dificultad de su fabricación.

• **POLÍMEROS BIOCOMPATIBLES** (plásticos) de los cuales Tygon® Tubo Médico-Quirúrgico S-50HL o S-54HL, PTFE (Teflon®), o Bioplast™ se consideran aptos para nuevas perforaciones. El Tygon es un tubo bio-compatible que es muy flexible. Se debe cambiar después de unos cuantos meses, ya que se endurece y se decolora por el uso prolongado. El PTFE, un plástico blanco, es ampliamente aceptado en la industria. El Bioplast fue creado específicamente para perforaciones y es similar al teflón, pero viene en una variedad de colores y formas. Estos pueden ser usados como un sustituto de la joyería de metal. Con los nuevos productos de polímero en el mercado, comprueba que el producto que estás comprando sea compatible con la USP VI. Estos pueden ser esterilizados en autoclave.

• **VIDRIO**-vidrio de cuarzo fundido, sin plomo de borosilicato, y el soda-lima libre de plomo son inertes y se consideran seguros para las perforaciones iniciales. También pueden ser esterilizados en autoclave.